

مدونة قواعد سلوك شريك Microsoft

تتطلع شركة Microsoft إلى أن تكون أكثر من مجرد شركة جيدة - نريد أن نكون شركة عظيمة. نحن ملتزمون بمهمتنا المتمثلة في تمكين كل شخص وكل مؤسسة على هذا الكوكب من تحقيق المزيد من الإنجازات. إن تحقيق مهمتنا لا يقتصر على بناء التكنولوجيا المبتكرة فحسب. وتعكس مهمتنا من نحن كشركة، وكيف نُدير أعمالنا داخليًا، وكيف نعمل خارجيًا مع العملاء، والشركاء، والحكومات، والموردين.

قيم Microsoft وتوقعاتها

يخدم شركاء Microsoft وموظفوه و مندوبوهم والمتعاقدون معهم من الباطن (يُشار إليهم مجتمعين باسم "شركاء Microsoft")، بالتعاون مع Microsoft، عملائنا. ومن المهم بالنسبة لشركة Microsoft أن يتبنى الشركاء قيم Microsoft ويعملوا على تحسينها باستمرار. وأثناء تنفيذ الأعمال مع شركة Microsoft وموظفيها ومندوبيها والمتعاقدين معها من الباطن وعملائها، تتوقع شركة Microsoft من شركائها الالتزام بالعمل وفقًا للامتثال الكامل لجميع القوانين واللوائح المعمول بها، والالتزام بالمبادئ الموضحة في "مدونة قواعد سلوك الشريك" هذه.

تُشكّل قيم Microsoft أساس نجاحنا، وتعكس التزامنا المستمر بممارسات الأعمال الأخلاقية والمسؤولة. تحدد [معايير سلوك العمل](#) لدينا المعايير التي تساعدنا على العيش بقيمتنا، وتنطبق على جميع موظفي شركة Microsoft ومديريها ومسؤوليها. تشمل قيمنا:

- الاحترام: نحن ندرك أن أفكار الآخرين ومشاعرهم وخلفياتهم مهمة بقدر أهمية أفكارنا ومشاعرنا وخلفياتنا. وبيدًا الاحترام باعتقادنا أن كل شخص يتمتع بقيمة جوهرية. ونحن ندعو إلى وجهات نظر مختلفة عن وجهات نظرنا، ثم نستمع إليها حقًا. ونحن نتعامل مع بعضنا البعض باحترام، وعندما نختلف، نفعل هذا دون التقليل من شأن بعضنا البعض.
- النزاهة: نحن نتمتع بالصدق، والأخلاق، وجديرون بالثقة. وثُبنى الثقة عندما نحافظ على كلمتنا وننفذ ما نعرف أنه صحيح. وذلك حتى عندما يكون الأمر صعبًا، وعندما نمر بالضغوط، وعندما لا يراقبنا أحد. ونحن نتمتع بالشفافية، مع احترام السرية. نحن نقول للآخرين الحقيقة بعناية.
- المساءلة: نحن نتحمل المسؤولية الكاملة عن قراراتنا، وتصرفاتنا، ونتائجنا. وبتنشأ المصداقية عندما نتحمل مسؤولية ما نقوله ونفعله والنتائج التي نحققها وطريقة تقديمها. نجعل نوايانا وأهدافنا واضحة، ونطلب من الآخرين تقديم مدخلات حول طريقة قيامنا بهذا.

لا تهدف "مدونة قواعد سلوك الشريك" إلى استبدال أي قانون أو لائحة أو التزام تعاقدي مع شركة Microsoft أو تجاوزه أو التعارض معه.

يجوز للشركاء الإبلاغ عن أي مشكلة تخص "مدونة قواعد سلوك الشريك" هذه، بما في ذلك أي طلب من ممثل Microsoft، للشركاء للتصرف بطريقة تتعارض مع "مدونة قواعد سلوك الشريك" هذه، وذلك باستخدام أي مورد من الموارد المدرجة في الصفحة 4. ويجوز لموظفي شركة Microsoft، ومندوبيها، والمتعاقدين معها من الباطن، وعملائها استخدام موارد مماثلة للإبلاغ عن تصرفات الشريك التي تتعارض مع "مدونة قواعد سلوك الشريك" هذه. يجوز لشركة Microsoft فرض انتهاكات لـ "مدونة قواعد سلوك الشريك" هذه من خلال اتخاذ الإجراءات التي تراها مناسبة، بما في ذلك تعليق علاقة الشريك مع شركة Microsoft أو إنهاؤها بالطريقة الموضحة في الاتفاقية (الاتفاقيات) المعمول بها بين شركة Microsoft والشريك.

ممارسات الأعمال، والأخلاق، والامتثال

أثناء تنفيذ الأعمال مع عملاء Microsoft، سينفذ شركاء Microsoft ممارساتهم وأنشطتهم في الأعمال وفقاً للقانون المعمول به، مع النزاهة، والإنصاف، والاحترام، وبطريقة أخلاقية.

- مكافحة الفساد: سيلتزم شركاء Microsoft بجميع قوانين مكافحة الفساد ومكافحة غسيل الأموال المعمول بها. وتُحظر جميع أشكال الرشوة، والإكراهيات، والفساد الأخرى. لن يؤثر أي شريك من شركاء Microsoft بشكل غير لائق على أي فعل أو قرار يتخذه أي مسؤول حكومي أو موظف أو مرشح سياسي، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، من خلال تقديم أي هدايا أو وجبات أو سفر أو ترفيه غير لائق أو غير قانوني.
- قوانين المنافسة العادلة ومكافحة الاحتكار: سينفذ شركاء Microsoft أعمالهم بما يتوافق تماماً مع كل قوانين المنافسة العادلة ومكافحة الاحتكار المعمول بها.
- **مشتريات القطاع العام:** عند البيع للكيانات التابعة للقطاع العام، سيدعم شركاء Microsoft المنافسة العادلة والمفتوحة من خلال الامتثال لكل القوانين واللوائح المتعلقة بالمنقصات والعطاءات والمشتريات الحكومية. ولن يتأمر شركاء Microsoft مع شركاء آخرين، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التلاعب بالعطاءات، أو تقديم الطلبات قبل الانتهاء من العطاء، أو تحديد الأسعار، أو أشكال أخرى من التواطؤ.
- سجلات الأعمال والمحاسبية: يجب أن تتوافق سجلات أعمال شركاء Microsoft مع المتطلبات القانونية والمحاسبية والتنظيمية المعمول بها. ولن يقدم شركاء Microsoft أي طلبات للحصول على تقنيات Microsoft أو منتجاتها أو دعمها أو خدماتها دون وجود طلب أو اتفاقية مناسبة مع العميل.
- **الاحتيال التكنولوجي:** يُحظر على شركاء Microsoft المشاركة في ممارسات أعمال كاذبة أو خادعة، بما في ذلك أي أنشطة قد تضلل العملاء أو المستهلكين. وتشمل هذه الممارسات المحظورة المشاركة في الاحتيال التكنولوجي والأنشطة التي قد تضلل كبار السن أو الأطفال أو المستهلكين الآخرين المعرضين للخطر لشراء الدعم الفني أو الخدمات غير الضرورية أو الاشتراك فيها. ومن أجل حماية هؤلاء المستهلكين المعرضين للخطر بشكل أفضل، يجب على شركاء Microsoft أيضاً عدم المشاركة في "المكالمات الباردة" مع هؤلاء المستهلكين بغرض المشاركة في أي ممارسة من هذه الممارسات المحظورة والالتزام بأي قوانين ولوائح المعمول بها.
- **حالات تعارض المصالح:** عندما يقدم شريك Microsoft المشورة إلى عميل، ولاسيما عميل حكومي، بشأن اختيار منتجات Microsoft و/أو خدماتها ويكون لديه التزام انتمائي أو تعاقدية تجاه هذا العميل، سيتجنب شريك Microsoft المشاركة في أنشطة أعمال تُشكّل أو قد تنشئ مظهر تعارض في المصالح.
- **الإفصاح عن الرسوم للكيانات الحكومية والمملوكة للدولة:** إذا كان هذا مطلوباً بموجب القانون أو بموجب عقد، فسيكشف شركاء Microsoft لعميل الكيان الحكومي أو عميل الكيان المملوك للدولة عن الرسوم أو العمولات المحتملة أو التعويضات الأخرى التي سيتلقاها الشريك من شركة Microsoft فيما يتعلق بالمنتجات أو الخدمات التي يتم شراؤها.
- **الإعلان والتسويق:** سيتم تنفيذ أنشطة الإعلان والتسويق الخاصة بشركاء Microsoft بصدق ودقة ووفقاً للقوانين والقواعد واللوائح المعمول بها. ويتعين على شركاء Microsoft التأكد من أن كل الاتصالات التي تتم مع عملائهم صادقة ودقيقة وغير مضللة.

حقوق الإنسان وممارسات العمل العادلة

سيوفر شركاء Microsoft بيئة عمل آمنة وصحية، ومتوافقة تمامًا مع كل قوانين العمل والصحة والسلامة.

- لا للعمال القسرية، لا لعمال الأطفال: سيلتزم شركاء Microsoft بمتطلبات الحد الأدنى للأجور والحد الأقصى لساعات العمل المحلية، ولن يستخدموا العمالة القسرية ولن يستخدموا عقود العمالة التي تفرض قيودًا غير معقولة على قدرة العامل على ترك عمل الشركاء. ويُحظر استخدام عمالة الأطفال. لا يحق للكيانات التي صنفت من قبل منظمة حكومية باعتبارها مرتبطة بالعمالة القسرية أن تكون شركاء لشركة Microsoft؛ وإذا تم تسجيلها بالفعل كشركاء، فقد يتم إنهاء مشاركتها أو تعليقها على الفور.
- عدم التمييز: لن يمارس شركاء Microsoft التمييز بشكل غير قانوني في قرارات التوظيف أو التعويض أو الوصول إلى التدريب أو الترقية أو الإنهاء و/أو التقاعد على أساس العرق أو الجنس أو الأصل القومي أو الدين أو العمر أو الإعاقة أو الهوية الجنسية أو التعبير عنها أو الحالة الاجتماعية أو الحالة الطبية أو الإعاقة الجسدية أو العقلية أو الحمل أو التوجه الجنسي أو الانتماء السياسي أو عضوية النقابة أو حالة المحارب القديم أو أي خاصية أو حالة محمية أخرى.

السلوك المهني

سيتصرف شركاء Microsoft بطريقة احترافية في جميع الأوقات، مما يساعد شركة Microsoft على إنشاء بيئة شاملة ومنتجة ومحترمة ومهنية، وخالية من أي شكل من أشكال التمييز أو المضايقة.

- اللغة غير اللائقة: لن يستخدم شركاء Microsoft أي شكل من أشكال اللغة التي يمكن اعتبارها تمييزية أو مخيفة أو مضايقة أو تهديدية أو مسيئة أو صريحة جنسيًا أو مهينة أو غير لائقة.
- تعامل مع الآخرين بإنصاف وكرامة واحترام: لن تتسامح شركة Microsoft، ويجب على شركاء Microsoft عدم المشاركة في أي شكل من أشكال التحرش الجنسي أو غيره. والتحرش الجنسي هو سلوك لفظي أو جسدي غير مرغوب فيه يعتمد على الجنس ويتضمن التحرش على أساس الجنس بشخص من الجنس نفسه. وتشمل الأمثلة التقدّمات الجنسية غير المرغوب فيها أو الاتصال الجسدي، أو التعليقات الجنسية أو النكات غير اللائقة القائمة على النوع، أو الاهتمام الرومانسي غير المرغوب فيه، أو تقديم فائدة أو معاملة تفضيلية في مقابل الحصول على خدمات جنسية، أو مشاركة محتوى جنسي صريح أو عرضه، أو استخدام كلمات مهينة جنسيًا. وتشمل الأمثلة الأخرى للتحرش التعليقات أو النكات أو الكلمات المهينة على أساس العرق أو الجنس أو الأصل القومي أو الدين أو العمر أو الإعاقة أو الهوية الجنسية أو التعبير عنها أو الحالة الاجتماعية أو الحالة الطبية أو الإعاقة الجسدية أو العقلية أو الحمل أو التوجه الجنسي أو الانتماء السياسي أو عضوية النقابة أو حالة المحارب القديم أو أي خصائص أو حالات محمية أخرى.
- سلوك الحدث: في أي حدث ترعاه شركة Microsoft أو تستضيفه أو قد يتفاعل خلاله شركاء Microsoft مع أي موظف من موظفي Microsoft أو مندوبيها أو المتعاقدين معها من الباطن أو عملائها، بغض النظر عن الموقع، يجب على شركاء Microsoft التصرف بطريقة احترافية، بما في ذلك الاستخدام المسؤول للكحول والالتزام المستمر بـ "مدونة قواعد سلوك الشركاء" هذه.

اللوائح وعمليات الحماية البيئية

تتوقع شركة Microsoft من شركائها أن يشاركوها في التزامها تجاه البيئة.

- التسجيلات؛ التصاريح: سيلتزم شركاء Microsoft بجميع القوانين واللوائح البيئية المعمول بها، وسيحافظون على تحديث كل التسجيلات والتصاريح البيئية المطلوبة ذات الصلة بأعمالهم، وسينفذون تدابير الحفظ المناسبة.

الملكية الفكرية وحماية المعلومات

- سيحترم شركاء Microsoft حقوق الملكية الفكرية ويحمون المعلومات السرية ويلتزمون بقواعد الخصوصية ولوائحها.
- البرامج التي تم الحصول عليها بطريقة مشروعة: لن يستخدم شركاء Microsoft إلا تكنولوجيا المعلومات والبرامج التي تم الحصول عليها وترخيصها بشكل قانوني.
 - الالتزام بحقوق الملكية: سيحترم شركاء Microsoft حقوق الملكية الفكرية لجميع الجهات الخارجية. لن يستخدم شركاء Microsoft إلا الأساليب القانونية لجمع المعلومات التنافسية.

الحوكمة

- من المتوقع أن يعمل شركاء Microsoft على تطوير ثقافة الامتثال بهدف التحسين المستمر.
- إدارة المخاطر: سيطبق شركاء Microsoft ضوابط أعمال فعالة للكشف عن ومنع السلوك غير القانوني الذي يقوم به موظفونهم وأطرافهم المقابلة. ويجب توفير الموارد الكافية لضوابط الأعمال هذه ومراجعتها وتحديثها بشكل دوري لمراعاة بيئة المخاطر الحالية.
 - التدريب: سيضمن شركاء Microsoft أن يكون لديهم برنامج تدريب مناسب يحقق المستويات المناسبة من المعرفة والمهارات للحفاظ على الامتثال للقوانين واللوائح والمعايير المعمول بها.
 - المساعدة: سيقدم شركاء Microsoft المساعدة المعقولة إلى شركة Microsoft فيما يتعلق بأي تحقيق في انتهاك لـ "مدونة قواعد سلوك الشريك" هذه أو القانون المعمول به. سيسمح شركاء Microsoft لشركة Microsoft بالوصول المعقول إلى جميع السجلات والوثائق الأخرى المعمول بها فيما يتعلق بامتثال الشركاء لـ "مدونة قواعد سلوك الشريك" هذه والقانون المعمول به.

إثارة المخاوف والإبلاغ عن السلوك المريب

يتم تشجيع الشركاء على العمل مع جهة الاتصال الرئيسية الخاصة بهم في Microsoft لحل مشكلات ممارسات الأعمال أو الامتثال. ومع ذلك، تدرك شركة Microsoft أنه قد تكون هناك أوقات لا يكون فيها هذا ممكنًا أو مناسبًا. وفي مثل هذه الحالات، يجب على شركاء Microsoft الإبلاغ عن أي مخاوف بشأن انتهاك مدونة قواعد سلوك الشريك هذه أو القوانين المعمول بها إلى قسمهم القانوني و/أو مسؤول الأخلاقيات والامتثال لديهم. يتوفر لدى شركاء Microsoft خيار الإبلاغ إلى شركة Microsoft أيضًا عبر الوسائل التالية:

من خلال الخط الساخن لسلوكيات العمل لدى شركة **Microsoft**:

• (877) 320-6738 **داخل الولايات المتحدة**؛ أو إذا كنت تتصل من خارج الولايات المتحدة، فيمكنك إجراء مكالمة جماعية إلى الخط الساخن من خلال الوصول إلى مشغل دولي وطلب إجراء مكالمة جماعية إلى رقم الهاتف 1-720-904-6844.

• "خط سلوكيات العمل" هو خط هاتفي مجاني مخصص ومتاح لك على مدار 24 ساعة في اليوم، و7 أيام في الأسبوع، و365 يومًا في السنة.

من خلال أداة إعداد التقارير عبر البريد الإلكتروني أو الويب من **Microsoft**:

• buscond@microsoft.com

• www.MicrosoftIntegrity.com

عن طريق البريد أو الفاكس إلى مدير الامتثال في شركة **Microsoft Corporation**:

• أرسل خطابًا إلى العنوان التالي:

مكتب الامتثال القانوني

One Microsoft Way
Redmond, WA 98052

• أرسل فاكسًا إلى الرقم التالي: 1-425-708-7177

حوادث الأمان:

• يتوفر لدى الشركاء أيضًا خيار الإبلاغ عن حوادث الأمان المحتملة على msrc.microsoft.com/report.